

# Vehicle Backing Meeting Kit – Spanish



## QUÉ ESTÁ EN RIESGO

### DAR MARCHA ATRÁS ES UN RIESGO

El campo de visión de un conductor es muy limitado cuando da marcha atrás con un vehículo. Los ángulos muertos son las zonas alrededor del vehículo que no se pueden ver ni mirando directamente con los ojos ni utilizando los retrovisores. Los puntos ciegos varían de un vehículo a otro, pero por lo general se encuentran:

- Detrás – directamente detrás del vehículo.
- Lateral – el lado del vehículo que no ven los retrovisores.
- Delante – directamente delante del vehículo que queda oculto al conductor por el capó y los guardabarros.

## CUÁL ES EL PELIGRO

### Una marcha atrás incorrecta o insegura puede tener graves consecuencias

- Dar marcha atrás y chocar contra un objeto fijo, un objeto en movimiento y/o una persona
- Dar marcha atrás sobre un objeto fijo, un objeto en movimiento y/o una persona
- Aplastamiento de una persona
- Los accidentes por dar marcha atrás causan 500 muertos y 15.000 heridos al año.

## COMO PROTEGERSE

### SOLUCIONES PARA UNA MARCHA ATRÁS SEGURA

- Instale sistemas de cámaras de visión trasera en los vehículos para eliminar los ángulos muertos traseros. Invertir en un sistema de cámaras de visión trasera para vehículos puede permitir a los conductores tener un control visual total de la parte trasera de un vehículo.
- Ninguna experiencia de conducción hacia delante puede ayudar a un conductor a dar marcha atrás con un camión u otros vehículos. Todos los conductores

necesitan practicar, practicar y practicar en entornos seguros hasta que se familiaricen con la forma en que el vehículo retrocede en comparación con la dirección en que se gira el volante.

- Cree y apoye un programa de capacitación para toda la empresa. El programa debe incluir un curso para conductores en el que se enseñen y repasen las técnicas de marcha atrás, además de cubrir el uso del equipo, las señales manuales, los peligros que hay que evitar y otros temas relacionados con la reducción de riesgos.
- Asignar trabajadores (señalistas) para dirigir el movimiento y el funcionamiento de vehículos y equipos motorizados.
- Eduque y entrene a los señalizadores en las habilidades que necesitan para realizar esta tarea.
- Antes de comenzar el trabajo, los conductores y los señalizadores deben conocer las señales manuales y su significado.
- El señalizador debe:
  - asegurarse de que tiene contacto visual con el conductor cuando un vehículo está en movimiento,
  - mantener una visión clara de la trayectoria del vehículo, y vigilar el vehículo y la carga mientras se desplaza,
  - estar atento a cualquier otra persona o vehículo que entre en la zona y poder advertirles de cualquier peligro,
  - no tener otras tareas que realizar mientras actúa como señalizador,
  - llevar ropa de alta visibilidad y el equipo adecuado cuando se trabaje con poca luz,
  - no distraerse mientras realiza estas tareas (por ejemplo, no utilizar dispositivos móviles ni auriculares personales).

## **EDUCACIÓN Y CAPACITACIÓN**

- Los conductores/operadores y señalizadores deben ser educados y capacitados para:
  - reconocer los peligros.
  - conocer la ubicación de los ángulos muertos.
  - conocer el significado de las señales manuales.
  - conocer el comportamiento/movimiento del vehículo al dar marcha atrás.
  - detenerse en caso de duda sobre la seguridad de una persona o de un objeto.
  - retroceder siempre a un ritmo lento.
- Los conductores deben detenerse inmediatamente si pierden el contacto visual con el señalizador.
- Todos los demás trabajadores deben ser conscientes de los peligros asociados a los vehículos en movimiento, especialmente al retroceder. y saber cómo protegerse mediante:
  - llevando ropa de alta visibilidad.
  - manteniendo siempre el contacto visual con el conductor al acercarse al vehículo.
  - mostrando o señalando sus intenciones al conductor o al señalizador.
  - estar atento a las alarmas o señales de retroceso.
  - No trabajar en los ángulos muertos del vehículo.
  - no permanecer de pie ni caminar por zonas en las que haya vehículos en movimiento.

## **LOS MEJORES CONSEJOS PARA DAR MARCHA ATRÁS**

- **Piense con antelación.** Los conductores no deben ponerse en una situación de marcha atrás innecesaria.
- **Aparque a la defensiva.** Los conductores deben elegir una plaza de aparcamiento de fácil salida, como las que se abren al tráfico o en las que no haya nadie aparcado.
- **Conozca los ángulos muertos de su vehículo.** Los conductores deben recordar que los retrovisores nunca ofrecen una imagen completa al dar marcha atrás. En un camión de tamaño medio, los ángulos muertos pueden extenderse hasta 16 pies por delante y 160 pies por detrás del vehículo.
- **Dé una vuelta.** Antes de entrar en el vehículo, dé una vuelta. Esto le dará una visión de primera mano del área de retroceso y de cualquier limitación.
- **Conozca sus espacios libres.** Al dar la vuelta, compruebe también si hay obstrucciones, aleros bajos y ramas de árboles, cables y cualquier otro posible obstáculo relacionado con el espacio libre.
- **El aparcamiento en callejones es una circunstancia especial.** Si un callejón no le permite circular hasta el final o no hay espacio para dar la vuelta, debe retroceder hasta él (si las ordenanzas lo permiten) para que, al salir, pueda avanzar hasta la calle en lugar de retroceder a ciegas hasta la calle.
- **Utilice un observador.** Pida a otra persona que le ayude a dar marcha atrás. El conductor y el observador deben utilizar señales manuales en lugar de instrucciones verbales. No permita que el observador se coloque directamente detrás de su vehículo ni camine hacia atrás mientras le da instrucciones.
- **Cada situación de marcha atrás es nueva y diferente.** A veces un conductor visita el mismo lugar varias veces al día. El conductor debe estar atento en cada visita a los cambios y a los nuevos obstáculos (nuevos vehículos, cubos de basura, personas, etc.).
- **A veces, los conductores deben detectar por sí mismos.** Deben volver al vehículo y empezar a retroceder a los pocos segundos de terminar su recorrido.

## CONCLUSIÓN

La Patrulla de Carreteras de California (CHP) informa que el tipo más común de accidente de vehículo es un accidente de retroceso. Debido a la visión limitada fuera de las ventanas traseras o alrededor de camas de camiones largos y cuerpos de equipos, los conductores pueden no ver otros vehículos, obstáculos, o incluso compañeros de trabajo y peatones.